



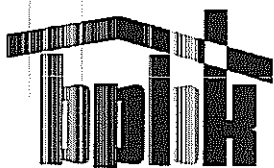
INNOWACYJNA GOSPODARKA  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



## KONSORCJUM



**BIURO PROJEKTÓW BUDOWNICTWA KOMUNALNEGO  
spółka z o.o. Lublin 20-218 Lublin ul. Hutnicza 7**

NIP 712-015-55-07, REGON P-430531167-94943101, 59-1-371-43101

KRS 0000044232

Tel. (81) 746-54-73, (81) 746-19-81, 746-51-27, fax. (81) 746-19-42



**CGM PROJEKT Sp. z o.o.  
ul. Wapienna 25, 04-691 Warszawa**

NIP 113-146-63-89, REGON 12474786

KRS 0000051854

tel: (22) 812-56-68, (22) 812-79-36 faks: (22) 618-88-26

Inwestycja:

### **BUDOWA CIĄGÓW KOMUNIKACYJNYCH**

**W II ETAPIE SPECJALNEJ STREFY EKONOMICZNEJ  
W LUBLINIE**

### **KANALIZACJA SANITARNA DLA II ETAPU STREFY EKONOMICZNEJ W LUBLINIE**

Obiekt:

dz.nr.ewid.: 105, 1/105.106, 27/4, 28, 25/1, 25/2, 20/1, 20/3, 30/1, 101, 102, 103, 104, 19, 120, 118, 119,  
1/6, 1/11, 3/8, 4/8, 5/6, 9/2, 10/7, 11/7, 12/7, 13/3, 15, 16/4, 23, obręb 44 ark. 2, 3, 5, 6, 7, 8, 9, 10  
Kod robót wg CPV-45231000-5-roboty budowlane w zakresie budowy rurociągów

Inwestor:

**GMINA LUBLIN PL. W. ŁOKIETKA 1.  
20-950 LUBLIN**

Rodzaj  
opracowania:

### **PROJEKT BUDOWLANY I WYKONAWCZY**

Branża:

**SANITARNA**

stanowisko	imię i nazwisko	nr uprawnień	podpis
projektant	mgr inż. Marianna Madej	2496/Lb/85	
opracował	techn. Ireneusz Madej		
sprawdzający	inż. Ludwika Cichocka	1221/Lb/90	

## OŚWIADCZENIE

Oświadczamy, że :

**Projekt budowlany i wykonawczy kanalizacji sanitarnej - dla II etapu  
Strefy Ekonomicznej w Lublinie**

został wykonany zgodnie z umową, obowiązującymi przepisami i normami,  
zasadami wiedzy technicznej i jest kompletny z punktu widzenia celu,  
któremu ma służyć.

TECHNOLOGIA

Projektant:

mgr inż. Marianna Madej

nr uprawnień: 2496/Lb/85

TECHNOLOGIA

Sprawdzający:

inż. Ludwika Cichocka

nr uprawnień: 1221/Lb/90

URZĄD WOJEWÓDZKI

W Lublinie  
Wydział Planowania Przestrzeni, Geodezji i Budownictwa

Lublin, dnia 21.06.1985 r.

Nr 2496/Lb/85

**DECYZJA O STWIERDZENIU PRZYGOTOWANIA ZAWODOWEGO**  
**do pełnienia samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie**

Na podstawie § 4 ust. 2, § 7 i § 13 ust. 1 pkt 4 lit. "a"

rozporządzenie Ministra Gospodarki Terenowej i Ochrony Środowiska z dnia 20 lutego 1975 r.  
w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie (Dz. U. Nr 8, poz. 46) stwierdza

się, że: Obywatel(ka) Marianna M A D E J  
(imię i nazwisko)

magister inżynier urządzeń sanitarnych  
(tytuł naukowy — zawodowy)

urodzony(a) dnia 24 marca 1950 r. w Polubiczach Wiejskich

posiada przygotowanie zawodowe upoważniające do wykonywania samodzielnych funkcji

PROJEKTANTA  
(rodzaj funkcji)

w specjalności instalacyjno-inżynieryjnej  
(rodzaj specjalności techniczno-budowlanej)

w zakresie sieci sanitarnych  
(specjalizacja zawodowa)

W.A. KR. 204-84 r. 11A-HUA/14 22.000 szt.

DN-11 11-84 22300

**ZA ZGODNOŚĆ**  
**Z ORYGINAŁEM**

*Madej Jowanna*

Obywatel(ka)

Marianna MADEJ

(imię i nazwisko)

jest upoważniony(a) do

- 1/ sporządzania projektów sieci wodociagowych, kanalizacyjnych i ciepłych uzbrojenia terenu,
- 2/ w budownictwie osób fizycznych - do kierowania, nadzorowania i kontrolowania budowy, kierowania i kontrolowania wytwarzania konstrukcyjnych elementów budowlanych oraz oceniania i badania stanu technicznego sieci wodociagowych, kanalizacyjnych i ciepłych.



DYREKTOR

*[Signature]*  
mgr Andrzej Trubacki

ZA ZGODNOŚĆ  
Z ORYGINAŁEM

*Madej, Marianna*

(podpis i pieczęć)

**URZĄD WOJEWÓDZKI**

w Lublinie

Lublin data 12.X. 1990

Wydział Gospodarki Przestrzennej

Nr 1221/Lb/90

**DECYZJA O STWIERDZENIU PRZYGOTOWANIA ZAWODOWEGO**  
do pełnienia samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie

Na podstawie § 4 ust. 2, § 7

§ 13 ust. 1 pkt 4

III "a"

rozporządzenie Ministra Gospodarki Terenowej i Ochrony Środowiska z dnia 20 lutego 1975 r.

w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie (Dz. U. Nr 8, poz. 40) stwierdza

się, że: (Obywatel(ka))

**Ludwika CICHOCKA**

(imię i nazwisko)

**Inżynier urządzeń sanitarnych**

(tytuł naukowy zawodowy)

urodzony(a) dnia 25.VIII. 1948

w Lublinie

posiada przygotowanie zawodowe upoważniające do wykonywania samodzielnych funkcji

**PROJEKTANTA**

(rodzaj funkcji)

w specjalności

**instalacyjno-inżynierskiej**

(rodzaj specjalności techniczno-budowlanej)

w zakresie

**sieci sanitarnych**

(specjalizacja zawodowa)

W.A. 101 114 11 1. MA 101A/10 11 000 101

BN-11 11-01 11 000

**ZA ZGODNOŚĆ  
Z ORYGINAŁEM**

*Marek Jurek*

Obywatel(ka)

**Ludwika GICHOCKA**

(imię i nazwisko)

jest upoważniony(a) do

- 1/ sporządzania projektów sieci sanitarnych obejmujących sieci wodociągowe, kanalizacyjne, gazowe i ciepłe uzbrojenia terenu,
- 2/ w budownictwie osób fizycznych - do kierowania, nadzorowania i kontrolowania budowy, kierowania i kontrolowania wytwarzania konstrukcyjnych elementów budowlanych oraz oceniania i badania stanu technicznego sieci sanitarnych obejmujących sieci wodociągowe, kanalizacyjne, gazowe i ciepłe uzbrojenia terenu.



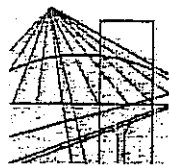
DYREKTOR WYDZIAŁU  
Główny Architekt Wojewódzki

mgr inż. arch. Olgierd Olaszewski

ZA ZGODNOŚĆ  
Z ORYGINAŁEM

*Małgorzata Gromniak*

(podpis i pieczęć)



**LUBELSKA OKRĘGOWA IZBA INŻYNIERÓW BUDOWNICTWA  
W LUBLINIE**

ul. Bursaki 19, 20-150 Lublin  
tel./fax (081) 534-78-12

Pieczęć Izby Okręgowej  
**Lubelska Okręgowa Izba  
Inżynierów Budownictwa**  
20-150 Lublin, ul. Bursaki 19  
tel/fax 534-78-12

Lublin, dnia 2009-12-08

**ZAŚWIADCZENIE**

Pani **Madej Marianna** nr ewidencyjny **LUB/IS/1397/01**

adres zamieszkania **20-531 Lublin Fantastyczna 5/15**

jest członkiem Lubelskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa i posiada  
wymagane ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej.

Niniejsze zaświadczenie jest ważne od **2010-01-01** do **2010-06-30**

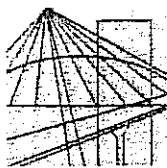
Kopię dołączono do akt osobowych.

Przewodniczący  
Lubelskiej Okręgowej  
Izby Inżynierów Budownictwa

*[Signature]*  
mgr inż. Zbigniew Mitura

**ZA ZGODNOŚĆ  
Z ORYGINAŁEM**

*Madej Marianna*



**LUBELSKA OKRĘGOWA IZBA INŻYNIERÓW BUDOWNICTWA  
W LUBLINIE**

ul. Bursaki 19, 20-150 Lublin  
tel./fax (081) 534-78-12

Pieczęć Izby Okręgowej  
**Lubelska Okręgowa Izba  
Inżynierów Budownictwa**  
20-150 Lublin, ul. Bursaki 19  
tel/fax 534-78-12

Lublin, dnia **2009-12-02**

**ZAŚWIADCZENIE**

Pani **Cichocka Ludwika** nr ewidencyjny **LUB/IS/1400/01**

adres zamieszkania **20-881 Lublin Oratoryjna 5/23**

jest członkiem Lubelskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa i posiada  
wymagane ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej.

Niniejsze zaświadczenie jest ważne od **2010-01-01** do **2010-06-30**

Kopię dołączono do akt osobowych.

**ZA ZGODNOŚĆ  
Z ORYGINAŁEM**

*Madej Ireneusz*

Przewodniczący  
Lubelskiej Okręgowej  
Izby Inżynierów Budownictwa  
*[Signature]*  
mgr inż. Zbigniew Mitura



## ZAWARTOŚĆ OPRACOWANIA

### I. CZĘŚĆ OPISOWA

1. Podstawa opracowania
2. Przedmiot i zakres opracowania
3. Opis projektowanego rozwiązania
  - 3.1. Trasa kanalizacji
  - 3.2. Średnice kanałów
  - 3.3. Układ wysokościowy kanałów
  - 3.4. Przebudowa kanału na odcinku 8 – 8b
4. Materiał i uzbrojenie kanałów
5. Kolizje z uzbrojeniem podziemnym
  - 5.1. Kolizja z projektowanym kolektorem deszczowym
6. Płukanie kanału
7. Warunki techniczne wykonania robót
8. Warunki BHP

### II. DOKUMENTY I UZGODNIENIA

### III. CZĘŚĆ GRAFICZNA

Rys. 1a. Plansza rozmieszczenia rysunków	1:2000
Rys. 1 - 7. Plany sytuacyjne	1:500
Rys. 8. Profile podłużne po trasie kanału sanitarnego w ul.Pancerniaków, odcinek od P4. do P2.1	1:100/500
Rys. 9. Profile podłużne po trasie kanału sanitarnego , odcinek od 7d do 7b, od 7c do 7b, od 7b do 5.22.	1:100/1000
Rys.10. Profile podłużne po trasie kanału sanitarnego w ul.Rataja, odcinek od 8b. do 5.	1:100/500
Rys.11. Profile podłużne po trasie kanału sanitarnego w ul.Rataja, odcinek od 5. do 4a. oraz od 5.1 do 5.1.1	1:100/500
Rys.12. Profile podłużne po trasie kanału sanitarnego , odcinek od 2.1 do 4, od 3a do 3, od 3b do 3. od 2a do 2a.8	1:100/1000
Rys.13. Profile podłużne po trasie kanału sanitarnego , odcinek od 5b do 5, od 5a do 5d, od 5b do 5c.	1:100/1000
Rys.14. Studzienka nr D35a	1:25
Rys.15. Studzienka nr 8 z przepadem na dopływie	1:25

## **1. Podstawa opracowania**

- 1.1. Zmiana miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Lublin –część IV – obszar A - załącznik do uchwały nr 343/XIX/2008 , Rady Miasta Lublin z dnia 24 kwietnia 2008 r .
- 1.2. Koncepcja programowo-przestrzenna kanalizacji sanitarnej dla II etapu Strefy Ekonomicznej w Lublinie, wariant III, opracowana przez Biuro Projektów Budownictwa Komunalnego Spółka z o.o. w Lublinie w 2010 r.
- 1.3. Projekt bud.-wyk. sieć kanalizacji sanitarnej w ulicach o tymczasowej nazwie IVA,5,6,7,KDLG-G na terenie II etapu Strefy Ekonomicznej w Lublinie , faza I, opracowana przez Biuro Projektów Budownictwa Komunalnego Spółka z o.o. w Lublinie w 2010 r.
- 1.4. Projekt budowlano-wykonawczy kanalizacji deszczowej dla II etapu Strefy Ekonomicznej w Lublinie, opracowana równolegle przez Biuro Projektów Budownictwa Komunalnego Spółka z o.o. w Lublinie w 2010 r.
- 1.5. Projekt budowlano-wykonawczy sieci wodociągowej dla II etapu Strefy Ekonomicznej w Lublinie, opracowana równolegle przez Biuro Projektów Budownictwa Komunalnego Spółka z o.o. w Lublinie w 2010 r.
- 1.6. Projekty budowlano-wykonawcze przebudowy sieci telefonicznej, energetycznej, gazowej dla II etapu Strefy Ekonomicznej w Lublinie, opracowywane równolegle przez Biuro Projektów Budownictwa Komunalnego Spółka z o.o. w Lublinie oraz biuro projektów „ELEKTRA” w Lublinie w 2010 r.
- 1.7. Projekt budowy ulic dla II etapu Strefy Ekonomicznej w Lublinie, opracowana równolegle przez Biuro Projektów Budownictwa Komunalnego Spółka z o.o. w Lublinie w 2010 r.
- 1.8. Dokumentacja geotechniczna podłoża projektowanej kanalizacji sanitarnej opracowana przez Przedsiębiorstwo Usługowe „GEOTECH” w Lublinie w 2010r.
- 1.9. Warunki techniczne wod.-kan. wydane przez MPWiK w Lublinie
- 1.10. Opinia ZUDP Miasta Lublin
- 1.11. Aktualna mapa w skali 1:500.
- 1.12. Wizja miejscowa
- 1.13. Obowiązujące przepisy i normy.

## **2. Przedmiot i zakres opracowania**

Przedmiotem opracowania jest projekt budowlano – wykonawczy kanalizacji sanitarnej dla II etapu Strefy Ekonomicznej w Lublinie . Tereny przyszłej strefy ekonomicznej zlokalizowane są pomiędzy ulicami Grygową (od strony zachodniej)– Rataja (północ )– Felin (od strony zachodniej). Południowa, dolna granica strefy kończy się w odległości 0,7 km od Al. Wincentego Witosa .

**Projekt opracowano na podstawie koncepcji programowo-przestrzennej kanalizacji sanitarnej dla II etapu Strefy Ekonomicznej w Lublinie, wariant III, opracowanej przez Biuro Projektów Budownictwa Komunalnego Spółka z o.o. w Lublinie w 2010 r i zatwierdzonej przez MPWiK Lublin.**

**Zmiany w stosunku do koncepcji .**

Z uwagi na brak zgody właścicieli działek nie udało się wykupić w całości gruntów przewidzianych do zainwestowania w planie zagospodarowania przestrzennego . Zmieniło to trasę kanalizacji na odcinku węzeł 7b – 7 .

W projekcie ścieki z tego odcinka skierowano do studzienki 5.22 .

W związku z tym odcinek od studzienki 5.22 do 8 będzie pracował na przepływie 133,0 l/s .

Kanał 7e – 7a w przypadku wykupienia terenu będzie mógł być włączony w przyszłości do studzienki nr 7a.

**Zakresem opracowania objęto :**

- **Kanał w ul.Pancerniaków;**
  - od studzienki P4 do P2.1, DN200, L=296,6 m
- **Kanał w ul.IVA6KDL-G oraz w terenie nieurządzonym ;**
  - od studzienki 7d do 7b, DN200, L=319,9 m
  - od studzienki 7c do 7b, DN200, L=250,0 m
  - od studzienki 7b do 5.22, DN200, L=401,7 m
  - Łączna długość L = 971,6 m
- **Kanał w ul.Rataja ;**
  - od studzienki 8b do 8, DN500, L = 40,9 m
  - od studzienki 8 do 5.22, DN450, L = 398,1 m
  - od studzienki 5.22 do 5. DN350, L = 549,5 m
  - od studzienki 5 do 4, DN300, L = 869,5 m
  - od studzienki 4 do 4a, DN200, L = 402,7 m
  - od studzienki 5.1 do 5.1.1, DN200, L = 17,7 m
  - Łączna długość L = 2278,4 m
- **Kanał w ul.IVA5KDL-G oraz w terenie nieurządzonym ;**
  - od studzienki 2.1 do 3, DN200, L=195,3 m
  - od studzienki 3 do 4, DN300, L=83,5 m
  - od studzienki 3a do 3, DN200, L=314,4 m
  - od studzienki 3 do 3b, DN200, L=187,5 m
  - Łączna długość L = 780,7 m
- **Kanał w ul.IVA6KDL-G ;**
  - od studzienki 2a8 do 2a, DN200, L=400,7 m
- **Kanał w ul.4/1 KDL-G oraz w terenie nieurządzonym ;**
  - od studzienki 5b do 5, DN200, L=439,4 m
  - od studzienki 5a do 5d, DN200, L=502,3 m
  - Łączna długość L = 941,7 m
- **Kanał w ul.IVA6KDL-G ;**
  - od studzienki 5b do 5c, DN200, L=787,4 m

## **ŁĄCZNA DŁUGOŚĆ WSZYSTKICH KANAŁÓW**

**L = 6457,1 m**

Pozostałe kanały przewidziane w koncepcji zostaną wybudowane w następnych etapach .

Projektowane kanały łączą się z kanałami zaprojektowanymi dla I etapu strefy ekonomicznej ;

- kanał 2a – 2a.8 z ul.IV A6KDL-G włączony jest do kanału z I etapu w studzienice nr 2a.8,

- kanały z I etapu włączone są do kanału z II etapu 2.1 – 4. w ul.IV A5KDL-G do studzienki nr 2.1.

Przyłącza kanalizacji sanitarnych do posesji w granicach pasa drogowego zaprojektowane będą w późniejszym terminie ze względu na uwarunkowania terminowe . W trakcie projektowania kanalizacji w ul.Rataja przeanalizowano rozwiązania projektowe przyszłych przyłączy .

Zaprojektowana ilość studzienek umożliwia podłączenie do nich wszystkich posesji . W większości będą to włączenia z przepadem . Ułożona równolegle kanalizacja deszczowa oraz znaczne zagłębienie wymuszają takie rozwiązanie . W związku z tym w celu wykonania przepadów wewnętrznych wszystkie studzienki w ul.Rataja będą miały średnicę dn1400.

### **3. Opis projektowanego rozwiązania**

#### **3.1. Trasa kanalizacji**

Trasę przebiegu kanałów pokazano na planie sytuacyjnym w skali 1:500 ; rys. nr 1a, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7.

Kanały sanitarne usytuowane będą głównie w pasach drogowych projektowanych ulic oraz w pasach technicznych terenów przyszłego zainwestowania .Wszędzie tam zapewniony będzie dojazd do obsługi technicznej kanałów . Teren na odcinku pomiędzy studzienkami 7b.1 – 5.22 został wykupiony na szerokości 8,0 m i również tutaj nie będzie przeszkód dla obsługi technicznej . Kanały w ulicy Rataja usytuowane zostały w jezdni ze względu na małą szerokość pasa drogowego . W pozostałych ulicach kanały zaprojektowano poza jezdniami .

Projektowany kanał w ul.Pancerniaków zakończony jest w istniejącej studzienice nr P4 na istniejącym kanale dn250 który doprowadzony jest do kanału dn400 w ul.Grygowej. Pozostałe zaprojektowane kanały z terenu strefy odprowadzają ścieki również do istniejącego kanału w ul.Grygowej w studzienice nr 8 który w tym miejscu ma już średnicę dn500 .

Istniejący kanał w ul.Grygowej przy skrzyżowaniu z ul.Rataja jest wprowadzony do galerii przechodzącej pod torami PKP, a następnie stopniowo zwiększając średnicę (za galerią jest dn 600) doprowadza

ścieki do oczyszczalni przebiegając po drodze w ulicach Grygowej , Kasprowicza , Zawieprzycka.

Na podkładach sytuacyjno - wysokościowych naniesiono aktualne plany sytuacyjne projektów budowlano-wykonawczych budowy ulic wraz z naniesionym uzbrojeniem istniejącym i projektowanym .

### **3.2. Średnice kanałów**

Średnice kanałów sanitarnych przyjęto zgodnie z „Koncepcją programowo-przestrzenna kanalizacji sanitarnej dla II etapu Strefy Ekonomicznej w Lublinie, wariant III, opracowaną przez Biuro Projektów Budownictwa Komunalnego Spółka z o.o. w Lublinie w 2010 r..

Ze względu na zmianę w niniejszym opracowaniu spadków kanałów w stosunku do przyjętych w koncepcji, w poniższej tabelce załączono przeliczenie hydrauliczne kanałów dla spadków najmniej korzystnych ( najmniejszych ).

## ZESTAWIENIE OBLICZEŃ HYDRAULICZNYCH

Nr węzłów wg koncepcji	Przepływ obliczeniowy wg koncepcji [dm <sup>3</sup> /s]	Nr studzienek wg projektu	Długość odcinka [m]	Spadek kanału [%]	Średnica kanału [mm]	Napelnienie h/d	Prędkość [m/s]
2 - 3	30,7	2.2 – 2.3	48,8	2,33	200	0,495	1,98
3 - 4	49,3	3. – 3.1	41,8	0,52	300	0,55	1,24
4 - 5	53,5	4. – 4.1	55,5	0,41	300	0,62	1,16
5 - 6	110,4	5.3 – 5.4	51,3	0,56	350	0,686	1,57
7 - 8	133,0	5.23 – 6.	56,8	0,3	450	0,624	1,28
8 – 8b	183,7	8. – 8b	40,9	0,41	500	0,566	1,60
2a - 2	26,0	2a.7 – 2a.8	52,6	0,51	200	0,70	1,10
3a - 3	9,1	3a. – 3a.1	49,3	0,50	200	0,4	0,77
3b - 3	9,5	3b.1 – 3.b	53,5	0,82	200	0,36	0,93
4a - 4	2,3	4. – 4a.11	35,5	0,56	200	0,195	0,53
5c – 5b	15,5	5c.1 – 5c	52,9	0,52	200	0,52	0,93
5b – 5a	19,2	5b. – 5b.1	50,6	1,48	200	0,44	1,45
5d – 5a	15,9	5d.8 – 5d.7	55,8	0,68	200	0,495	1,03
5a - 5	35,1	5a – 5a.1	42,4	1,53	200	0,605	1,77
7c – 7b	1,9	7c.6 – 7b	20,2	0,74	200	0,165	0,55
7d – 7b	6,5	7d.1 – 7d	55,3	0,56	200	0,33	0,72
7b – 7a	12,1	7b – 7b.1	18,2	0,82	200	0,405	1,01
7a - 7	22,6	7a – 7a.1	41,2	0,7	200	0,595	1,16
R3 – P2	18,1	5.1 – 5.1.1	17,7	0,56	200	0,56	1,0
P4 – P2	8,8	P2.7 – P4	35,8	0,55	200	0,385	0,79

### 3.3. Układ wysokościowy kanałów

Usytuowanie wysokościowe projektowanych kanałów związane jest z:

- możliwością grawitacyjnego odprowadzenia ścieków sanitarnych z przewidzianej w koncepcji zlewni,
- włączeniem do istniejącego kanału w ul.Grygowej ,
- usytuowaniem istniejącego i projektowanego uzbrojenia podziemnego krzyżującego się z projektowaną siecią.
- z usytuowaniem projektowanej równolegle kanalizacji deszczowej i sieci wodociągowej .

Układ wysokościowy projektowanych kanałów pokazano na profilach podłużnych ; rysunki od nr 8 do 13.

### 3.4. Przebudowa kanału na odcinku 8 -8b

Istniejący kanał dn400 w ul.Grygowej na odcinku od studzienki nr 8 do komory żelbetowej w węźle 8b zostanie przebudowany .

Układ wysokościowy kanału istniejącego nie pozwala na grawitacyjne odprowadzenie ścieków z projektowanej kanalizacji na terenie strefy .

W związku z tym obniżamy kanał w studziencie nr 8 do rzędnej 188,22 i prowadzimy ze spadkiem  $i = 0,41 \%$  do istniejącej komory żelbetowej w węźle 8b i zakańczamy na rzędnej 188,05 . W dotychczasowym kształcie istniejący kanał dn400 był obniżany w tej komorze za pomocą przepadu do rzędnej 188,05 oraz powiększał średnicę do dn500

Przeprojektowywany odcinek kanału również będzie miał średnicę dn500.

Kanał w węźle 8b należy zakończyć trójnikiem równoprzelotowym który będzie spełniał w tym miejscu rolę „rewizji” a rurę projektowaną z istniejącą połączyć za pomocą odpowiedniego łącznika GRP/Kamionka .

Szczegóły na profilu , rys. nr 10.

Istniejąca studzienka w węźle nr 8 zostanie zastąpiona nową studnią żelbetową dn1400 z przepadem wewnętrznym na istniejącym dopływie dn400.Szczegóły na rysunku nr 15.

### 4. Materiał i uzbrojenie kanałów

Kanał na odcinku studzienka nr 8b – 6.6 projektuje się z rur kanalizacyjnych PN 1 z GRP o sztywności obwodowej  $SN\ 10000\ N/m^2$ , pełnościennych .

Zastosowano rury o średnicach :

- rura kan.PN1 , DN 450 ,  $SN\ 10000\ N/m^2$  ,
- rura kan. PN1 , DN 500 ,  $SN\ 10000\ N/m^2$  .

Kanał na odcinku studzienka nr 6.6 – 6.5 który będzie wykonywany metodą bezwykopową projektuje się z rur kanalizacyjnych z GRP do przecisków , DN 450 ,  $SN\ 320000\ N/m^2$  .

Pozostałe kanały wykonane będą z rur kamionkowych.

Kanalizację proponuje się wykonać z rur kanalizacyjnych kamionkowych kielichowych glazurowanych łączonych na uszczelki.

Rury kamionkowe produkowane zgodnie z normą PN EN 295 oraz posiadające następujące wartości pozanormowe, dopuszczające do stosowania w ciągach komunikacyjnych:

- Wodoszczelność połączeń - woda 2,4 bar w czasie 15 min - ATV

Rechtlinie A 145, Pkt 3.1.

- niepalność - reakcja na ogień w kanałach grawitacyjnych - zgodnie z PN EN 13501-1:2008 dla ciągów komunikacyjnych mostowych i tuneli potwierdzone Aprobata Techniczną .

Kanalizację proponuje się wykonać z rur kanalizacyjnych kamionkowych kielichowych glazurowanych łączonych na uszczelki.

Wyszczególnienie rur :

- DN200, L = 2500 mm, o wytrzymałości  $H = 40 \text{ kN/m}$ , system C, rura kamionkowa kielichowa, glazurowana, z uszczelką S .

- DN300, L = 2500 mm, o wytrzymałości  $H = 48 \text{ kN/m}$ , system C, rura kamionkowa kielichowa, glazurowana, z uszczelką S .

- DN350, L = 2500 mm, o wytrzymałości  $H = 56 \text{ kN/m}$ , system C, rura kamionkowa kielichowa, glazurowana, z uszczelką S .

- DN450, L = 2500 mm, o wytrzymałości  $H = 72 \text{ kN/m}$ , system C, rura kamionkowa kielichowa, glazurowana, z uszczelką S.

Uzbrojenie sieci stanowić będą studzienki rewizyjne i połączeniowe z kręgów żelbetowych o średnicy dn1200 mm oraz dn1400 mm przykryte płytami prefabrykowanymi.

Beton B45 siarczanoodporny, kręgi łączone na uszczelki odporne na kwasy i tłuszcze.

Wszystkie studnie wyposażone będą w stopnie złazowe i włazy kanałowe żeliwne klasy D 400 .Włazy okrągłe dn 600 z zamknięciem zatraskowym.

Przejścia rur kamionkowych przez ściany studzienek z zastosowaniem złączy dostudziennych systemowych .

Góra włazów studzienek w drogach istniejących powinna być ustawiona równo z terenem projektowanym, natomiast w obrębie terenów nieurządzonych 10 cm ponad terenem istniejącym .

Szczegóły studzienek zamieszczono w części konstrukcyjnej.

**UWAGA !** Wszystkie studzienki w ul.Rataja bez względu na rozmiar kanału mają średnicę dn1400 ze względu na wewnętrzne przepady przyszłych przyłączy .

## **5. Kolizje z uzbrojeniem podziemnym**

Projektowana kanalizacja sanitarna krzyżuje się z następującym istniejącym uzbrojeniem podziemnym ;

- kanałami deszczowymi dn200 , dn300 ,

- kanałami sanitarnymi dn100 ,

- wodociągami  $\varnothing 32$  ,

- gazociągami  $\varnothing 90$  ,  $\varnothing 63$  ,  $\varnothing 40$  ,  $\varnothing 25$  ,

- kanalizacją telefoniczną i kablami telefonicznymi ,



- kablami energetycznymi NN , SN , WN
- kanałem ciepłowniczym

Oraz z uzbrojeniem projektowanym :

- kanalizacją deszczową ,
- siecią wodociągową ,
- gazociągami ,
- kanalizacją telefoniczną i kablami telefonicznymi ,
- kablami energetycznymi NN , SN , W

Zabezpieczenie istniejącego uzbrojenia zamieszczono w części konstrukcyjnej.

Ponadto należy dostosować się do zaleceń zawartych w protokole ZUD.

### **5.1. Kolizja z projektowanym kolektorem deszczowym**

Projektowany kanał sanitarny na odcinku studzienka nr 8 – 6.6 krzyżuje się z przeprojektowywanym kolektorem deszczowym .

Projektowana kanalizacja deszczowa na skutek zmiany trasy przewidzianej w poprzedniej koncepcji oraz planie zagospodarowania przestrzennego wynikłej z uwarunkowań własnościowych musiała zostać zagłębiona .

Gdyby nie to bez problemów przeslibyśmy pod istniejącym kolektorem deszczowym i włączyli się do kanalizacji sanitarnej .

Zaistniała sytuacja wymusiła wzajemne skrzyżowanie kanalizacji deszczowej i sanitarnej w specjalnie zaprojektowanej w tym celu studziennicy D35a. Patrz rysunek nr 14 .

Kanał sanitarny przechodzi 0,48 m nad dnem kolektora deszczowego . Wody deszczowe będą więc omywały rurę kanalizacji sanitarnej od dołu i od góry . Dobrane średnice kolektora deszczowego oraz średnica studni D35a (2,5 m) pozwalają na w miarę swobodny przepływ ścieków deszczowych przy stratach hydraulicznych rzędu 0,15 m. Rozwiązania techniczne studni D35a będą uściślone w projekcie przebudowy kanalizacji deszczowej w ul. Grygowej .

W tym projekcie stwarzamy wymagania aby rura z GRP kanalizacji sanitarnej miała na odcinku przelotu przez studzienkę pogrubioną zewnętrzną wylewkę z żywicy do grubości minimum 1 mm.

Rysunek studzienki D35a na rysunku nr 14.

## **6. Płukanie kanału**

Kanały przed oddaniem do eksploatacji należy przepłukać czystą wodą przy szybkości przepływu dostatecznej do wypłukania wszystkich zanieczyszczeń mechanicznych

## **7. Warunki techniczne wykonania robót**

Przed przystąpieniem do robót służba geodezyjna wyznaczy w sposób trwały oś projektowanej sieci. Roboty należy rozpocząć od najniższego punktu kanału i prowadzić odcinkami między sąsiednimi.

W miejscach skrzyżowań z istniejącym uzbrojeniem roboty ziemne należy prowadzić ręcznie, a odsłonięte przewody należy zabezpieczyć w sposób podany w projekcie konstrukcyjnym.

Budowę kanałów można rozpocząć po odpowiednim przygotowaniu podłoża, zgodnie z projektem konstrukcyjnym. Podłoże powinno być wykonane na odpowiednim poziomie tak, aby był zapewniony przyjęty w projekcie spadek dna.

Przed opuszczeniem rur do wykopu należy sprawdzić czy nie są uszkodzone. Przy budowie studzienek należy zwrócić szczególną uwagę na uszczelnienie połączeń poszczególnych elementów oraz na staranne wykonanie dna z kinetą.

Po wybudowaniu odcinka kanału oraz po jego odbiorze, kanał należy zasypać w sposób podany w projekcie konstrukcyjnym a teren przywrócić do stanu pierwotnego.

Wszelkie prace budowlano-montażowe winny być wykonane zgodnie ze sztuką budowlaną, przy zachowaniu warunków bhp oraz zgodnie z następującymi normami:

PN-EN 1610:2002	Budowa i badania przewodów kanalizacyjnych.
PN-EN 1917:2004	Betonowe, żelbetowe i włókno-cementowe rewizyjne studzienki włączowe.
PN-EN 752:2000	Zewnętrzne systemy kanalizacyjne. Pojęcia ogólne i definicje.
PN-EN 1916	Rury i kształtki betonowe, żelbetowe i z betonu sprężonego do kanalizacji.
PN-EN 476:2001	Wymagania ogólne dotyczące elementów stosowanych w systemach kanalizacji grawitacyjnej.
PN-EN 295:1999	Rury i kształtki kamionkowe i ich połączenia w sieci drenażowej i kanalizacyjnej – Wymagania
PN-EN 14364:2007	Systemy przewodów rurowych z tworzyw sztucznych do ciśnieniowego i bezciśnieniowego odwadniania i kanalizacji Termoutwardzalne tworzywa sztuczne wzmocnione włóknem szklanym (GRP), na bazie Nienasyconej żywicy poliestrowej (UP) Specyfikacje rur, kształtek i połączeń

## 8. Warunki BHP

Ze względu na zagrożenie zdrowia i życia ludzkiego przy budowie i eksploatacji sieci kanalizacyjnej i obiektów zlokalizowanych na niej, należy zwrócić szczególną uwagę na przestrzeganie obowiązujących przepisów, organizację prac i stosowanie ramowych wytycznych BHP.

Przepisy te zawarte są w następujących aktach prawnych:

„Rozporządzenie Ministra Gospodarki Przestrzennej i Budownictwa z dnia 1.X.1993 r. w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy przy eksploatacji, remontach i konserwacji sieci (Dz. U. Nr 96 z dnia 15.X.1993 r. poz. 437)” oraz „Rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 6 lutego 2003r. w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy podczas wykonywania robót budowlanych”.

Opracowanie:

mgr inż. Marianna Madej

techn. Ireneusz Madej



# Urząd Miasta Lublin

## Wydział Architektury i Budownictwa

ul. Wieniawska 14, 20-071 Lublin, tel.: 81 466 22 00, fax: 81 466 22 01, e-mail: architektura@lublin.eu

AB.ID.II.7327.3 – 325 / 10

Lublin, dn. 2010 - 01 - 29

### WYRYS I WYPIS MIEJSCOWEGO PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO

Działając w oparciu o:

- art. 30 Ustawy z dnia 23 marca 2003 r. – o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz.U. nr 80 z 2003r. poz. 717 ze zm.)
- Uchwałę nr 343/XIX/2008 z dnia 24 kwietnia 2008 r. Rady Miasta Lublin w sprawie uchwalenia zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Lublin – część IV – obszar A (Dziennik Urzędowy Województwa Lubelskiego z 14 maja 2008r., Nr 58 poz. 1737).

informuje, pasy drogowe ulic (bez nazwy):

- na odcinku ul. Vetterów do ronda
- na odcinku od ul. Grygowej do granic miasta,
- na odcinku od projektowanej ulicy oznaczonej w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego symbolem IV 6KDL-G do ul. Rataja
- na odcinku od ronda do ul. Rataja

oraz ul. Rataja na odcinku od ul. Grygowej do granic miast są przeznaczone pod:

„Tereny komunikacji i urządzeń transportu: KD” – tereny dróg publicznych (z nadanymi numerami ewidencyjnymi dla dróg istniejących), oznaczonych wg klas.

Pasy drogowe ulic zostały oznaczone symbolami:

- na odcinku ul. Vetterów do ronda IVA6KDL-G /drogi (ulice) lokalne kategorii gminnej/
- na odcinku od ul. Grygowej do granic miasta IVA6KDL-G /drogi (ulice) lokalne kategorii gminnej/
- na odcinku od projektowanej ulicy oznaczonej w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego symbolem IV 6KDL-G do ul. Rataja IVA4/1KDL /drogi (ulice) lokalne kategorii gminnej/
- odcinku od ronda do ul. Rataja IVA5KDL-G /drogi (ulice) lokalne kategorii gminnej/
- ul. Rataja IVA3/3KDD-G /drogi (ulice) dojazdowe kategorii gminnej/.

Sposób zagospodarowania określają dołączone wyrisy i wypisy z planu zagospodarowania przestrzennego.

#### Załączniki:

1. odbitki ksero z tekstu planu – 8 szt.
2. odbitki ksero z rysunku planu – 1 szt.

ZA ZGODNOŚĆ  
Z ORYGINAŁEM

#### Otrzymują:

1. Wydział Inwestycji Urzędu Miasta Lublin
2. a/a

AE

Z up. PREZYDENTA MIASTA LUBLIN

mgr Juliusz Majewski  
ZASTĘPCA DYREKTORA  
Wydziału Architektury i Budownictwa

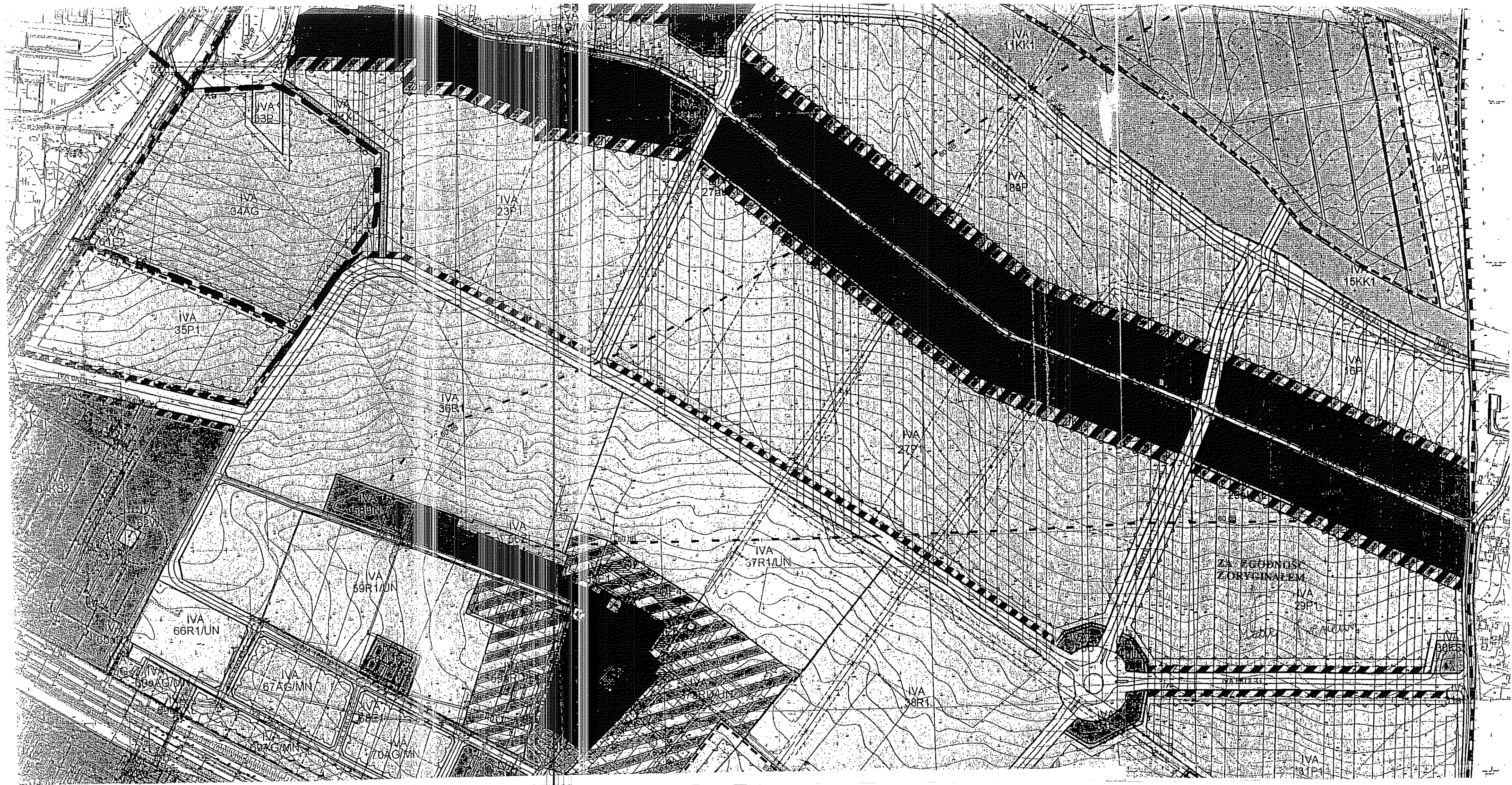
NIE POBRANO OPŁATY SKARBOWEJ ZGODNIE

z art. 1 pkt 3

PODINSPEKTOR

mgr inż. Agnieszka Rybaczek-Ejzak









# Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w Lublinie Sp. z o.o.

ul. J. Piłsudskiego 15, 20-407 Lublin

TRK/5004-36-1/2009

www.mpwik.lublin.pl

7.12.2009

Sekretariat  
tel. 081 532 37 56  
fax 081 532 19 10

Centrala  
tel. 081 532 42 81

Biurowisko  
Obsługa Klienta  
ul. J. Piłsudskiego 15  
20-407 Lublin  
tel./fax 081 532 01 80

Pogotowie Wod.-Kan.  
tel. 081 534 19 94  
tel. 994

Baza Zemborzycka  
Zemborzycka 114a  
20-445 Lublin  
tel. 081 744 36 41  
fax 081 744 32 80

Oczyszczalnia  
Ścieków "Hajdów"  
ul. Łagiewnicka 5  
20-228 Lublin  
tel. 081 745 01 01  
fax 081 745 03 33

Centrales  
Laboratorium  
ul. Zawilcowa 10  
20-245 Lublin  
tel. 081 746 03 24  
fax 081 746 30 83



AS 383

BIURO PROJEKTÓW  
BUDOWNICTWA KOMUNALNEGO Sp. z o.o.  
w Lublinie

WPLYNEŁO DNIA 11 GRU. 2009

Urząd Miasta Lublin  
Wydział Inwestycji  
ul. Wieniawska 14  
20-071 Lublin

**Dotyczy: warunków technicznych realizacji uzbrojenia wod.-kan. w planowanych do realizacji ciągach komunikacyjnych na terenie Specjalnej Strefy Ekonomicznej w Lublinie (zakres opracowania wg załączonej do wniosku mapy) oraz w ul. Rataja.**

Odpowiadając na wystąpienie w sprawie jw. podajemy warunki techniczne oraz informacje które należy uwzględnić w projektowaniu.

## A. Zasilanie w wodę

- Należy zaprojektować pierścieniowy układ sieci, zasilany z dwóch stref ciśnieniowych, z włączeniem do:
    - Istniejącej sieci DN400 mm w ul. Grygowej.  
Rzędna linii ciśnień w rejonie miejsca włączenia – w warunkach normalnej eksploatacji i bezawaryjnej pracy miejskiego systemu wodociągowego – wyniesie aktualnie ok. 225-228 m n.p.m.
    - Realizowanej sieci DN200 mm (żeliwo sferoidalne) w ul. Vetterów.  
Rzędna linii ciśnień w rejonie miejsca włączenia – w warunkach jw. – wyniesie aktualnie ok. 240-242 m n.p.m.
  - Od projektowanej sieci ulicznej zaprojektować (w ramach pasa drogowego) odgałęzienia w kierunku wszystkich działek wynikających z planu zagospodarowania przestrzennego wzdłuż projektowanej sieci oraz w kierunku planowanych dróg nie realizowanych na obecnym etapie.
  - Średnice sieci należy ustalić na etapie projektowania uwzględniając zapotrzebowanie na wodę wynikające z planu zagospodarowania przestrzennego dla tego terenu.
  - We wszystkich węzłach zaprojektować pełny układ zasuw.
  - Należy przewidzieć możliwość połączenia projektowanego układu sieci z istniejącą siecią, będącą własnością i w utrzymaniu Uniwersytetu Przyrodniczego.
- Powyższe inwestycje sieciowe nie zabezpieczą docelowych potrzeb w zakresie zasilania w wodę Strefy. Równolegle należy realizować modernizację stacji wodociągowej Felin oraz włączenie w system miejski ujęcia wody w Turce.

## B. Kanalizacja sanitarna

Planowane do budowy ciągi komunikacyjne (zgodnie z załącznikiem graficznym do pisma znak IN.PL1-3/0717/807/09) oraz ul. Rataja położone są w zlewni istniejącego kolektora sanitarnego w ul. Grygowej.

- Zgodnie z ustaleniami na spotkaniach roboczych przedstawicieli Urzędu Miasta (Wydział Inwestycji) oraz MPWiK Sp. z o.o. kanał sanitarny w ul. Rataja należy projektować dla łącznych potrzeb tej ulicy oraz Strefy.
- Średnice kanalizacji w poszczególnych odcinkach ulic powinny być ustalone na etapie projektowania, przy uwzględnieniu potrzeb docelowych całych przynależnych do poszczególnych kanałów zlewni. Plan zlewni oraz obliczenia dołączyć do dokumentacji.
- Od projektowanej sieci ulicznej zaprojektować (w ramach pasa drogowego) odgałęzienia w kierunku wszystkich działek wynikających z planu zagospodarowania przestrzennego wzdłuż projektowanej sieci.

ZA ZGODNOŚĆ  
Z ORYGINAŁEM

Wojciech Jurek

### C. Kanalizacja deszczowa

Planowane do budowy ciągi komunikacyjne położone są w zlewni istniejącego, górnego odcinka kolektora deszczowego K89 w ul. Grygowej. Odprowadzenie wód deszczowych z tego terenu należy projektować w nawiązaniu do założeń wynikających z „Koncepcji programowo – przestrzennej kanalizacji deszczowej w północno – wschodniej zlewni m. Lublin” rozpatrywanej łącznie z „Analizą przepustowości górnego, istniejącego odcinka kolektora deszczowego K89” (opracowane na zlecenie Urzędu Miasta Lublin przez PPIRI „APRO”, lipiec 2007r.) przy uwzględnieniu aktualnego planu zagospodarowania obszaru.

1. Powyższe opracowania przewidują dla zlewni Strefy Ekonomicznej odprowadzenie wód deszczowych do kolektora K89 poprzez kanał zbiorczy zlokalizowany w pasie zieleni w sąsiedztwie zabudowy przy ul. Rataja i zbiornik retencyjny.
2. Rozważyć możliwość włączenia kanału K89-5 z ul. Rataja do węzła nr 34 na kolektorze K89 i przyjęcia wód deszczowych z kanału K89-4, oraz likwidacji istniejącego kanału deszczowego w końcowym odcinku ulicy.
3. Średnice kanalizacji w poszczególnych odcinkach ulic powinny być ustalone na etapie projektowania, przy uwzględnieniu potrzeb docelowych całych przynależnych do poszczególnych kanałów zlewni. Plan zlewni oraz obliczenia dołączyć do dokumentacji.
4. Wszystkie stropy i włazy studni oraz komór w pasie jezdni należy dostosować do planowanego obciążenia ruchem (min. 40t).
5. Zaleca się stosowanie włazów z zamknięciem ryglowym oraz stosowanie wpustów deszczowych z osadnikiem oraz z zawiasem i rygłem.

Odprowadzenie wód opadowych z przedmiotowego terenu będzie możliwe po zaprojektowaniu i zrealizowaniu dolnego odcinka kolektora K89 w zakresie od linii kolejowej Lublin – Rejowiec Fabryczny do rzeki Bystrzycy w okolicy Oczyszczalni Ścieków Hajdów.

#### Ponadto:

1. Włączenia do istniejących przewodów wod. i kan. w ul. Grygowej projektować poza istniejącą galerią.
2. Jednocześnie informujemy, że na analizowanym terenie brak istniejącego uzbrojenia wod. i kan., które mogłoby kolidować z planowaną inwestycją. Należy jedynie uwzględnić odejścia sieci wodociągowej DN200 mm (żeliwo) i kanalizacji sanitarnej DN0,25 m (kamionka) w przedłużeniu ul. Pancerniaków, wybudowane w 2008 roku w ramach przebudowy skrzyżowania ulic Grygowej i Pancerniaków.
3. Przy opracowywaniu dokumentacji projektant zobowiązany jest do skorzystania z materiałów archiwalnych dotyczących istniejącego i planowanego uzbrojenia wod. i kan. w rejonie objętym opracowaniem znajdujących się w archiwum technicznym MPWiK Sp. z o.o. w Lublinie oraz dokonania inwentaryzacji stanu istniejącego na podstawie wizji lokalnej w terenie.
4. Projekt podlega uzgodnieniu w MPWiK. Jeden egzemplarz uzgodnionej dokumentacji pozostaje w archiwum Przedsiębiorstwa.
5. Niniejsze warunki pozostają aktualne przez okres jednego roku od daty ich wydania i należy je załączyć do projektu przedstawianego do uzgodnienia.
6. Z datą wydania niniejszego pisma tracą ważność wydane na wniosek Urzędu Miasta Lublin, Wydziału Inwestycji, warunki techniczne znak TRK/5004-36/2009 z dn. 29.01.2009r.
7. Przy projektowaniu uwzględnić wymagania zawarte w „Wytocznych technicznych do projektowania sieci, przyłączy oraz urządzeń wodociagowych i kanalizacyjnych” (dostępnych na stronie internetowej [www.mpwik.lublin.pl](http://www.mpwik.lublin.pl) i w Biurze Obsługi Klienta).

W sprawach dotyczących warunków technicznych można kontaktować się z Działem Programowania i Rozwoju MPWiK Sp. z o.o. Lublin, al. Piłsudskiego 15, budynek B, pokój nr 214 (tel. 81-532-42-81 wew. 208).

**ZA ZGODNOŚĆ  
Z ORYGINAŁEM**

Otrzymują:

1. Adresat
2. BPBK ul. Hutnicza 7  
20-218 Lublin
3. a/a

**PROKURENT**  
Dyrektor Eksploatacji

*[Podpis]*  
mgr inż. Andrzej Kozicki

*Modeli Inżynier*



# Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w Lublinie Sp. z o.o.

ul. J. Piłsudskiego 15, 20-407 Lublin

TOT/5010-159/2010

www.mpwik.lublin.pl

14.06.2010

Sekretariat  
tel. 081 532 37 56  
fax 081 532 19 10

Centrala  
tel. 081 532 42 81

Biuro  
Obsługi Klienta  
ul. J. Piłsudskiego 15  
20-407 Lublin  
tel./fax 081 532 01 80

Pogotowie Wod.-Kan.  
tel. 081 534 19 94  
tel. 994

Baza Zemborzycza  
Zemborzycza 114a  
20-445 Lublin  
tel. 081 744 36 41  
fax 081 744 32 80

Oczyszczalnia  
Ścieków "Hajdów"  
ul. Tęgiewnicka 5  
20-228 Lublin  
tel. 081 746 01 01  
fax 081 746 03 33

Centralne  
Laboratorium  
ul. Zawilcowa 10  
20-245 Lublin  
tel. 081 746 03 24  
fax 081 746 30 83

Dział Zamówień  
Publicznych  
fax 081 532 42 81  
wew. 288



AB 383

**Biuro Projektów Budownictwa Komunalnego**  
ul. Hutnicza 7  
**20-218 Lublin**

**Dotyczy: zaopiniowania planów sytuacyjnych sieci wodociągowej, kanalizacji sanitarnej i deszczowej projektowanych dla II etapu Strefy Ekonomicznej w Lublinie.**

W odpowiedzi na pismo w sprawie jw., podajemy uwagi do planowanych tras sieci wod.-kan.:

## I. Sieci kanalizacji sanitarnej i deszczowej

Z uwagi na odstępstwa przebiegu tras kanalizacji sanitarnej i deszczowej od koncepcji programowo-przestrzennej kanalizacji sanitarnej i deszczowej dla II etapu Strefy Ekonomicznej w Lublinie informujemy, że zmiany te powinny być uzasadnione w projektach budowlanych sieci oraz poparte stosownymi obliczeniami hydraulicznymi. Prosimy również uzasadnić odstępstwa od układu komunikacyjnego uwidocznionego na przedłożonych planach sytuacyjnych od wykazanego w koncepcji (dla odcinka kd od studni nr 10 w kierunku zbiornika oraz odcinka ks od studni nr 7B do studni nr 7).

W przypadku braku możliwości prowadzenia kanałów sanitarnych w ciągach komunikacyjnych lub wyodrębnionym pasie technicznym stanowiącym własność Gminy Lublin konieczne będzie ustanowienie służebności przesyłu na rzecz MPWiK.

## II. UWAGA OGÓLNA:

Trasy sieci prowadzić bezkolizyjnie w stosunku do istniejącego i projektowanego uzbrojenia wod.-kan. Zachować odległości min. 1,5m od skrajni fundamentów słupów oświetlenia ulicznego do skrajni przewodów wod.-kan.

W powyższej sprawie można kontaktować się z Działem Technicznym MPWiK Sp. z o. o. w Lublinie Al. Piłsudskiego 15, budynek B, pok. 124 (tel. 532 42 81 wew. 282).

**ZA ZGODNOŚĆ  
Z ORYGINAŁEM**

Otrzymują:

1. Adresat
2. Wydział Inwestycji Urzędu Miasta Lublin,  
ul. Wieniawska 14, 20-071 Lublin
3. TOT a/a

PROKURANT  
Z-CIA DYREKTORA  
ds. Technicznych i Obsługi Klienta  
*mgr inż. Jolanta Trznadel*

kapitał zakładowy, stan na dzień 24.07.2009 r.: 251.482.400,00 PLN

KRS 000017728, SR LUBLIN - XI W-I Gosp. KRS  
NIP 712-015-02-95

Bank Handlowy w Warszawie S.A. 41 1030 1191 0000 0000 0462 3201



Lublin, dnia 5.08.2010 r.

ZUDP Nr 642 /2010

## O P I N I A

dotycząca uzgodnienia dokumentacji projektowej obiektu Lublin – ul. Rataja - Vetterów  
Zleceniodawca : Biuro Projektów Budownictwa Komunalnego Sp. z o.o. 20-218 Lublin,  
ul. Humicza 7.

Data wpływu zlecenia :19.05.2010 r.

Stadium opracowania : projekt trasy

Nazwa jednostki projektowej (projektant) : Biuro Projektów Budownictwa Komunalnego  
Sp. z o.o.

Inwestor : Gmina Lublin

Na podstawie art. 28 ust. 1 ustawy z dnia 17 maja 1989 roku – Prawo geodezyjne i  
kartograficzne (Dz. U. Nr 240 z 2005 r. poz. 2027), oraz rozporządzenia Ministra Rozwoju  
Regionalnego i Budownictwa z dnia 2 kwietnia 2001 roku (Dz. U. Nr 38 poz. 455) w  
sprawie geodezyjnej ewidencji sieci uzbrojenia terenu oraz zespołów uzgadniania  
dokumentacji projektowej.

Zespół Uzgadniania Dokumentacji Projektowej Miasta Lublin na posiedzeniu w  
dniu 21.05.2010r – 30.07.2010 r. **uzgodnił** lokalizację sieci wodociągowej, kanalizacji  
sanitarnej, kanalizacji deszczowej, energetycznych linii kablowych oświetlenia drogowego  
oraz przebudowy sieci gazowej i telefonicznej przy ul. Rataja – Vetterów / teren strefy  
ekonomicznej/ w Lublinie.

**ZA ZGODNOŚĆ  
Z ORYGINAŁEM**

Uwagi i zalecenia :

1. Uzgodnione usytuowanie sieci uzbrojenia terenu podlega wytyczeniu i geodezyjnej inwentaryzacji  
powykonawczej przez jednostki uprawnione do wykonywania prac geodezyjnych.
2. W rejonie istniejących punktów osnowy geodezyjnej wykopy należy prowadzić ręcznie. W wypadku  
naruszenia, uszkodzenia lub zniszczenia punktów inwestor na własny koszt zleci ich odtworzenie  
jednostce wykonawstwa geodezyjnego.
3. W przypadku braku inwentaryzacji sieci na mapach i braku informacji branżowych o ich przebiegu  
za ewentualne uszkodzenia sieci w trakcie prac ziemnych odpowiedzialność ponosi zarządzający  
daną siecią.

4. Projekt budowlany pod względem branżowym należy uzgodnić z MPWiK, ZG, TP SA, WDiM, ZE Lublin Miasto.
5. Przed przystąpieniem do realizacji w terenie uzgodnionych obiektów budowlanych należy dokonać stosownego zgłoszenia lub uzyskać wymagane prawem pozwolenie na budowę z Urzędu Miasta Lublin.
6. W projekcie budowlanym należy przewidzieć wykonanie zblżeń i skrzyżowań z innymi urządzeniami zgodnie z obowiązującymi przepisami i normami technicznymi.
7. Na zajęcie pasa drogowego lub rozkopanie jezdni, chodnika należy uzyskać zgodę Wydziału Dróg i Mostów U.M. Lublin zgodnie z przepisami zawartymi w Dz. U. Nr 6 z 1 marca 1986 r.
8. Na 7 dni przed rozpoczęciem robót wykonawca zobowiązany jest do pisemnego powiadomienia o terminie rozpoczęcia i sposobie wykonywania robót wszystkich użytkowników urządzeń podziemnych.
9. Roboty ziemne w rejonie istniejących urządzeń podziemnych należy wykonywać ręcznie.
10. W miejscach skrzyżowań z istniejącymi kablami energetycznymi kable zabezpieczyć rurami osłonowymi zgodnie z PN 76/E-05125. Zabezpieczenie podlega odbiorowi przez ZE Lublin-Miasto.
11. W przypadku uszkodzenia kanalizacji telefonicznej wykonawca dokona naprawy kanalizacji i kabla własnym staraniem i na własny koszt.
12. W miejscach skrzyżowań i zblżeń do istniejącej sieci gazowej prace ziemne prowadzić ze szczególną ostrożnością. Podlegają one zgłoszeniu do Rejonu Dystrybucji Gazu w Lublinie ul. Olszewskiego 2 tel. 081 445 22 11, fax 081 445 21 06 który dokona protokółowego odbioru robót przy czynnej sieci gazowej.
13. Na lokalizację w pasie drogowym ul. Rataja, Pancerniaków należy uzyskać decyzję z WDiM UM Lublin.
14. WOŚ UM uzgadnia projekt pod warunkiem: drzewa /lipy/ rosnące naprzeciwko posesji ul. Rataja 154 po przeprowadzonej wizji lokalnej pozostają w ciągu pieszym.
15. W razie prowadzenia robót ziemnych w bezpośrednim sąsiedztwie urządzeń elektroenergetycznych należy określić bezpieczną odległość (w pionie i w poziomie), w jakiej mogą być wykonywane te roboty i zapewnić nad nimi fachowy nadzór techniczny.
16. Rzeczywiste rzędne wysokościowe podziemnych urządzeń elektroenergetycznych mogą różnić się od wartości określonych w normach, przepisach i dokumentacji geodezyjnej.
17. Uzgodnienie usytuowania projektowanych sieci uzbrojenia terenu zachowuje ważność przez okres 3 lat od dnia wydania opinii. Uzgodnienie traci ważność w przypadkach określonych w § 13 ust. 2 rozporządzenia Ministra Rozwoju Regionalnego i Budownictwa z dnia 2 kwietnia 2001 r. w sprawie geodezyjnej ewidencji sieci uzbrojenia terenu oraz zespołów uzgadniania dokumentacji projektowej (Dz. U. Nr 38 poz. 455).
18. W razie niezgodności zrealizowanej sieci uzbrojenia terenu z uzgodnionym projektem inwestor zobowiązany jest do niezwłocznego przedłożenia mapy z wynikami inwentaryzacji organowi nadzoru budowlanego.

**ZA ZGODNOŚĆ  
Z ORYGINAŁEM**

*Modest Gwemur*

Z up. PREZYDENTA MIASTA

*mgr Joanna Werykowska*  
Kierownik Referatu  
ds. koordynacji dokumentacji projektowej

# URZĄD MIASTA LUBLIN

Zespół Uzgadniania Dokumentacji Projektowej Miasta Lublin

Na podstawie art. 28 ust. 1 ustawy z dnia 17 maja 1989 r. - Prawo geodezyjne i kartograficzne (Dz. U. Nr 160 poz. 1026 i Nr 120, poz. 1268) uzgodniono usytuowanie projektowanych sieci uzbrojenia terenu

*nowo wodociągowej, kanalizacji sanitarnej i deszczowej, energetycznej i linii hatłowych. Śmieszelnia drogowego oraz przebudowy sieci gazowej i telefonicznej*

Uzgodnione usytuowanie sieci uzbrojenia terenu podlega wytyczeniu i geodezyjnej inwentaryzacji powykonawczej przez jednostki uprawnione do wykonywania prac geodezyjnych. W razie niezgodności realizacji sieci uzbrojenia terenu z uzgodnionym projektem inwestor zobowiązany jest przedłożyć mapę z wynikami pomiarów powykonawczych właściwemu organowi administracji architektoniczno - budowlanej.

Uzgodnienie usytuowania projektowanych sieci uzbrojenia terenu zachowuje ważność przez okres 3 lat od dnia wydania opinii w sprawie uzgadniania usytuowania projektowanych sieci uzbrojenia terenu.

Uzgodnienie traci ważność w przypadku o którym mowa w § 13 rozporządzenia Ministra Rozwoju Regionalnego i Budownictwa z dnia 2 kwietnia 2001 r. w sprawie geodezyjnej ewidencji sieci uzbrojenia terenu oraz zespołów uzgadniania opublikacji projektowej (Dz. U. Nr 38 poz. 455).

ZUDPI... 642.1.2010

Zespół Uzgadniania Dokumentacji  
Projektowej Miasta Lublin

Lublin 29.05.30.09.2010

Z up. PREZIDENTA MIASTA

mgr Joanna Werykowska  
Kierownik Referatu  
ds. koordynacji dokumentacji projektowej

## KONSORCJUM

lider konsorcjum:

BIURO PROJEKTÓW BUDOWNICTWA KOMUNALNEGO SP. Z O.O. W LUBLINIE

uczestnik konsorcjum:

CGM PROJEKT SP. Z O.O. ul. Wapienna 25, 04-691 Warszawa

Inwestor: Gmina Lublin, Pl. Wł. Łokietka 1, Wydział Inwestycji

obiekt: PROJEKT BUDOWLANY  
KANALIZACJI SANITARNEJ I DESZCZOWEJ, WODOCIĄGU,  
OŚWIECZENIA DROGOWEGO ORAZ PRZEBUDOWY SIECI  
GAZOWEJ I SIECI TELEFONICZNEJ  
- dla II etapu Strefy Ekonomicznej w Lublinie

nr zlec.:

1001/09

data:

05.2010

skala:

1:500

rys.:

## PLAN SYTUACYJNY

nr rys.:

1

branża	sanitarna	nr upr.	podpis
projektant	mgr inż. Marianna Madej	2496/Lb/85	
projektant	inż. Roman Matwijczyna	1393/Lb/81	
projektant	mgr inż. Janusz Rudko	493/Lb/2001	
branża	elektryczna		
projektant	inż. Mirosław Żejmo	1848/Lb/92	

ZA ZGODNOŚĆ  
Z ORYGINAŁEM

Małgorzata Jurek



# Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w Lublinie Sp. z o.o.

al. J. Piłsudskiego 15, 20-407 Lublin

www.mpwik.lublin.pl

Sekretariat  
tel. 081 532 37 56  
fax 081 532 19 10

Centrala  
tel. 081 532 42 81

Biurowisko  
Obsługa Klienta  
al. J. Piłsudskiego 15  
20-407 Lublin  
tel./fax 081 532 01 30

Pogotowie Wod.-Kan.  
tel. 081 534 19 94  
tel. 994

Baza Zemborzyska  
ul. Zemborzyska 114a  
20-445 Lublin  
tel. 081 744 36 41  
fax 081 744 32 80

Oczyszczalnia  
Ścieków "Hajdów"  
ul. Zagajniczna 5  
20-228 Lublin  
tel. 081 746 01 01  
fax 081 746 03 33

Centralne  
Laboratorium  
ul. Zawilcowa 10  
20-245 Lublin  
tel. 081 746 03 24  
fax 081 746 30 33

Dział Zamówień  
Publicznych  
tel. 081 532 42 81  
wew. 288



AB 383

TOT/5001/420-1/10

Lublin, dn. 12.08.2010r.

BIURO PROJEKTÓW  
BUDOWNICTWA KOMUNALNEGO Sp. z o.o.  
w Lublinie

WPLYNĘŁO DNIA 13 SIE. 2010

Biuro Projektów Budownictwa  
Komunalnego Sp. z o.o.  
ul. Hutnicza 7  
20-218 Lublin

**Dotyczy:** Projektu budowlano- wykonawczego sieci kanalizacji sanitarnej w ulicach na terenie II etapu Strefy Ekonomicznej oraz w ul. Rataja w Lublinie.

Odpowiadając na wystąpienie w sprawie jw. uprzejmie informujemy, że uzgadniamy przedłożoną dokumentację na poniższych warunkach:

1. Tereny nie przeznaczone pod ciągi komunikacyjne, na których realizowane będą sieci kanalizacyjne zachowają charakter pasów technicznych, w przeciwnym razie należy ustanowić służebność przesyłu na rzecz MPWiK.
2. Odgałęzienia od sieci do granic posesji ujęte zostaną odrębnym opracowaniem.

W sprawach dotyczących niniejszego pisma można kontaktować się z Działem Technicznym MPWiK Sp. z o. o. Lublin, al. Piłsudskiego 15, pok.102 (tel. 081-532-42-81 wew. 382).

## Otrzymują:

1. Adresat + 1 kpl. dokumentacji
2. Urząd Miasta Lublin, Wydział Inwestycji,  
ul. Wieniawska 14, 20-071 Lublin
3. TOT a/a

ZA ZGODNOŚĆ  
Z ORYGINAŁEM

*Małgorzata Jurek*

PROKURENT  
Z-CA DYREKTORA  
ds. Technicznych i Obsługi Klienta  
*mgr inż. Jolanta Trznadel*

**DZIAŁ  
TECHNICZNY**

L. dz. TOT/ 420/10

Uzgodniono z MPWiK Sp. z o.o. w Lublinie  
projekt budowlany kanalizacji  
sanitarnej dla II etapu strefy  
Ekonomicznej

na następujących warunkach:

- 1) z poczęciu robót należy powiadomić  
Przedsiębiorstwo z wyprzedzeniem  
o 7m.
- 2) w międzyoperacyjne i odbiory częściowe  
zawierających elementów lub obiektów wymagają  
zgłoszenia do MPWiK Sp. z o.o.

3) Uwagi:

Zgodnie z pismem znak:  
TOT/5001/420-1/10 z dnia  
12.08.2010r, które należy załączyć  
do niniejszej dokumentacji.

12.08.2010

Projekt został wykonany  
zgodnie z warunkami  
technicznymi MPWiK Sp. z o.o.  
sprawdził **STARSZY INSPEKTOR**  
*mgr inż. Anna Szarpak*

**ZA ZGODNOŚĆ  
Z ORYGINAŁEM**

*Możej Trzemeur*

**KIEROWNIK**  
Działu Technicznego  
*mgr inż. Joanna Bąkowska*

**MAPA DO CELÓW  
SKALA**

**1. Lublin, teren pomiejscowy**  
**Dotyczy w/w ulicy i części**  
**Obręb 44**

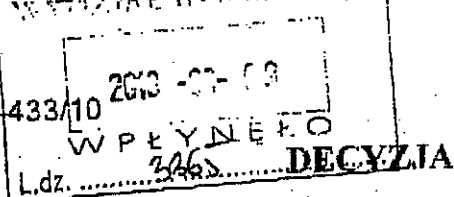
**Wykonano na podstawie**  
**mapy zasadniczej w skali 1:**  
**136.314.0211, 136.314.02**  
**z na podstawie planów zbi-**  
**18.**



# Prezydent Miasta Lublin

Pl. Władysława Łokietka 1, 20-109 Lublin, tel.: +48 81 466 2000, +48 81 466 2002  
fax: +48 81 466 2001, e-mail: prezydent@lublin.eu

DM.UD.II.5548-1-433/10



Lublin, dn. 07.09.2010 r.

Na podstawie art. 104 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. *Kodeksu Postępowania administracyjnego* (Dz. U. z 2000 r. Nr 98, poz. 1071 z późn. zm.), art. 39 ust. 3 ustawy z dnia 21 marca 1935 r. o drogach publicznych (Dz.U. z 2007 r. Nr 19, poz. 115 tekst jednolity) oraz Zarządzeń Prezydenta Miasta Lublin nr 468/2007 z dnia 9 lipca 2007 roku i 558/2007 z dnia 20 lipca 2007 roku, w sprawie upoważnienia do załatwiania spraw związanych z zarządem dróg na terenie miasta Lublin, po rozpatrzeniu wniosku

**Wydziału Inwestycji Urzędu Miasta Lublin**  
ul. Wieniawska 14  
20-071 Lublin

## zezwałam na lokalizację

sieci kanalizacji sanitarnej, kanalizacji deszczowej, wodociągowej, oświetlenia drogowego oraz przebudowywanej sieci gazowej i sieci telefonicznej

w pasach drogowych ul. Grygowej – drogi powiatowej nr 2347L

tj. na działce nr ewid. 1/7 (obr. 12, ark. 3),

ul. Pancerniaków – drogi gminnej nr 106524L

tj. na działce nr ewid. 1/6 (obr. 12, ark. 3),

ul. Rataja – drogi gminnej nr 106608L

tj. na działkach nr ewid. 25/1, 25/2 (obr. 44, ark. 2), 30/1, 18/2 (obr. 44, ark. 3), 23 (obr. 44, ark. 4), 2/4, 19 (obr. 44, ark. 5), 101, 102, 103, 104 (obr. 44, ark. 6), 101, 102, 103, 104 (obr. 44, ark. 7), 101, 102, 103, 104 (obr. 44, ark. 8), 12/9, 103, 104 (obr. 44, ark. 9),

ul. Felin – drogi powiatowej nr 2137 (będącej w zarządzie powiatu Świdnickiego)

tj. na działce nr ewid. 105 (obr. 44, ark. 6),

ul. Vetterów – drogi gminnej nr 106889L

tj. na działce nr ewid. 1/62 (obr. 12, ark. 3).

oraz dróg wewnętrznych oznaczonych jako

04 KDL-G – tj. na działce nr ewid. 105 (obr. 44, ark. 9),

05 KDL-G – tj. na działce nr ewid. 105 (obr. 44, ark. 7),

06 KDL-G – tj. na działkach nr ewid. 1/4 (obr. 12, ark. 2), 106 (obr. 44, ark. 9), 105 (obr. 44, ark. 8), 106, 107, 117 (obr. 44, ark. 7), 106, 129, 131, 134 (obr. 44, ark. 6),

07 KDL-G – tj. na działkach nr ewid. 1/105, 1/106, 1/108, 1/109 (obr. 12, ark. 3),

i dróg wewnętrznych położonych na działkach nr ewid. 119 (obr. 44, ark. 6) i 120 (obr. 44, ark. 8)

zgodnie z zaznaczonymi trasami na załączniku graficznym,  
będącym integralną częścią niniejszej decyzji,

### z warunkami:

- na przejściach poprzecznych do osi pasa drogowego należy zastosować rury osłonowe na całej długości sieci oświetlenia ulicznego oraz przebudowywanych sieci gazowych i kanalizacji telefonicznej,
- Prace prowadzić bez naruszania konstrukcji dróg gminnych i powiatowych.

**ZA ZGODNOŚĆ  
Z ORYGINAŁEM**

Referat d/s uzgadniania dokumentacji, tel: 466 25 61, 466 25 63

J. Madej

## Prezydent Miasta Lublin

- sposób odtworzenia naruszonych elementów pasa drogowego zostanie podany w pozwoleniu na prowadzenie robót w pasie drogowym.

1. Jeżeli budowa, przebudowa lub remont drogi wymagał będzie przełożenia w/w przyłączy, koszt ich przełożenia będzie ponosił właściciel urządzenia - art. 39 ust. 5 ustawy z dnia 21 marca 1985 r. o drogach publicznych (Dz.U. z 2007r. Nr 19, poz. 115 tekst jednolity z późniejszymi zmianami).
2. Zezwolenie na lokalizację sieci wyrażone w niniejszej decyzji nie jest równoznaczne z pozwoleniem na budowę w rozumieniu przepisów ustawy z dnia 7 lipca 1994r. Prawo budowlane (Dz.U. Z 2000r. Nr 106 poz. 1126). Inwestor zobowiązany jest do uzyskania przed rozpoczęciem prac budowlanych pozwolenia na budowę.
3. Zezwolenie na lokalizację sieci wyrażone w niniejszej decyzji nie jest równoznaczne z pozwoleniem na prowadzenie robót w pasie drogowym, o które Inwestor albo Wykonawca powinien wystąpić do Wydziału Dróg i Mostów Urzędu Miasta Lublin, celem uzyskania decyzji na zajęcie pasa drogowego art. 40 ustawy z dnia 21 marca 1985 r. o drogach publicznych (Dz.U. z 2007 r. Nr 19, poz. 115 tekst jednolity).

Niniejsza decyzja stanowi jednocześnie zgodę na dysponowanie gruntem pasów drogowych ul. Grygowej (działka nr ewid. 1/7 – obr. 12, ark. 3, ul. Pancerniaków (działka nr ewid. 1/6 – obr. 12, ark. 3), ul. Rataja (działki nr ewid. 25/1, 25/2 – obr. 44, ark. 2; 30/1, 18/2 – obr. 44, ark. 3; 23 – obr. 44, ark. 4; 2/4, 19 – obr. 44, ark. 5; 101, 102, 103, 104 – obr. 44, ark. 6; 101, 102, 103, 104 – obr. 44, ark. 7; 101, 102, 103, 104 – obr. 44, ark. 8; 12/9, 103, 104 – obr. 44, ark. 9), ul. Felin (działka nr ewid. 105 – obr. 44, ark. 6), ul. Vetterów (działka nr ewid. 1/62 – obr. 12, ark. 3) oraz dróg wewnętrznych oznaczonych jako 04 KDL-G (działka nr ewid. 105 – obr. 44, ark. 9), 05 KDL-G (działka nr ewid. 105 – obr. 44, ark. 7), 06 KDL-G (działki nr ewid. 1/4 – obr. 12, ark. 2; 106 – obr. 44, ark. 9; 105 – obr. 44, ark. 8; 106, 107, 117 – obr. 44, ark. 7; 106, 129, 131, 134 – obr. 44, ark. 6), 07 KDL-G (działki nr ewid. 1/105, 1/106, 1/108, 1/109 – obr. 12, ark. 3) i dróg wewnętrznych położonych na działkach nr ewid. 119 (obr. 44, ark. 6) i 120 (obr. 44, ark. 8) na cele budowlane związane z realizacją w/w sieci.

### UZASADNIENIE

Na podstawie art. 107, § 4 K.p.a. odstępuje się od uzasadnienia niniejszej decyzji.

### POUCZENIE

Od decyzji niniejszej stronom przysługuje prawo wniesienia odwołania za moim pośrednictwem do Samorządowego Kolegium Odwoławczego w Lublinie w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia

Załącznik – mapy sytuacyjno-wysokościowe z naniesioną trasą sieci – 7 egz.

#### Otrzymuje:

1. Wydział Inwestycji UM Lublin  
20-071 Lublin, ul. Wieniawska 14
2. a/a

ul. Grygowej – G-036  
ul. Pancerniaków – P-004  
ul. Rataja – R-007  
ul. Felin – F-004  
ul. Vetterów – V-001  
SSE – II etap

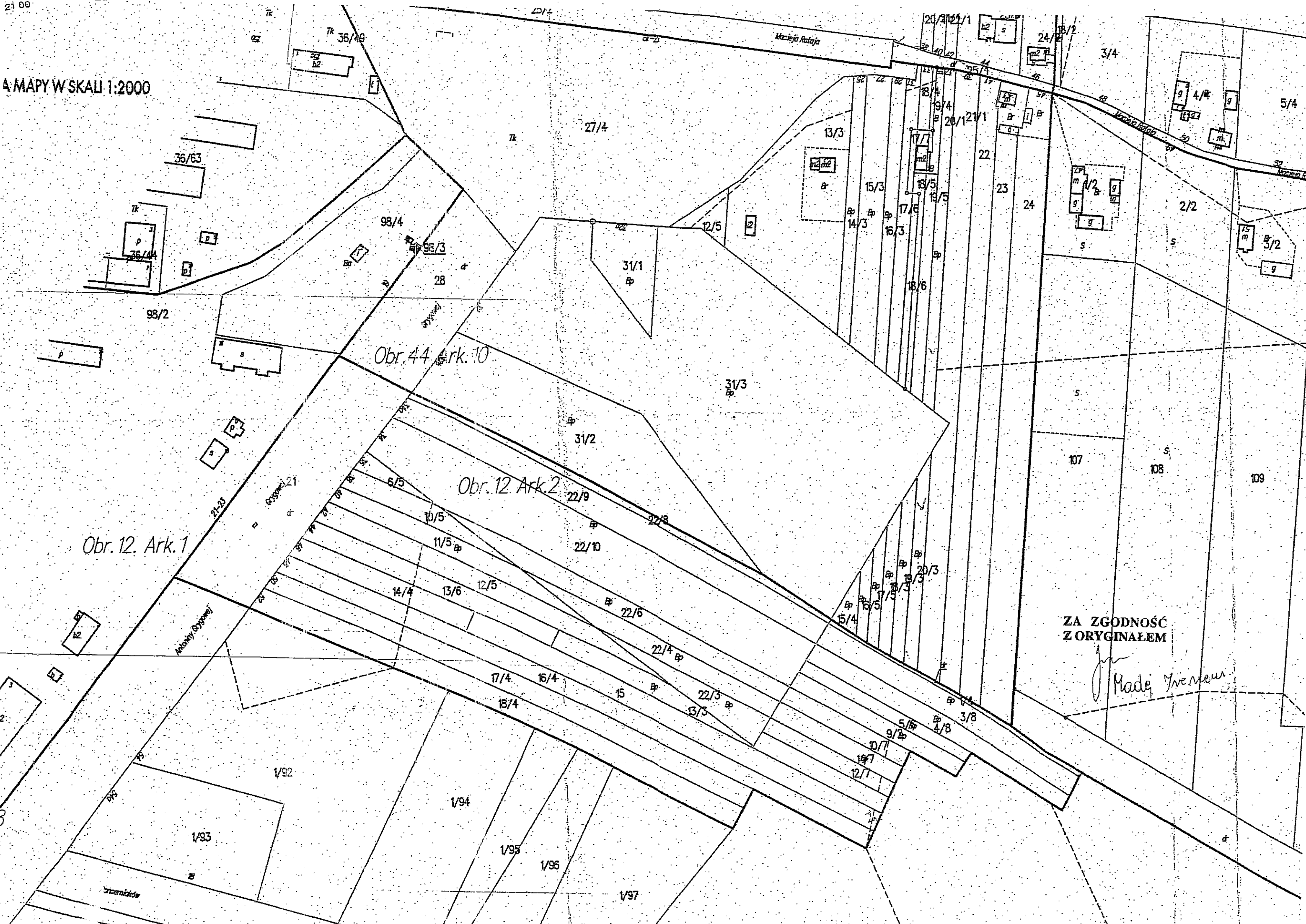
Z up. PREZYDENTA MIASTA LUBLIN  
Zastępca Dyrektora  
Wydziału Dróg i Mostów

inż. Andrzej Bałaban

ZA ZGODNOŚĆ  
Z ORYGINAŁEM

J. Madej

4 MAPY W SKALI 1:2000



Obr. 44 Ark. 10

Obr. 12 Ark. 2

Obr. 12. Ark. 1

ZA ZGODNOŚĆ  
Z ORYGINAŁEM

*Handwritten signature: Madej Yvonne*





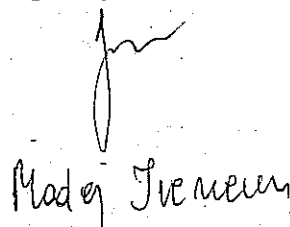
**ZA ZGODNOŚĆ  
Z ORYGINAŁEM**

For  
Modj Gremeur

## URZĄD MIASTA LUBLIN

Dokument niniejszy jest wypisem

Lp.	WYKAZ DZIAŁÓW	RAZWIŚKO, IMIĘ, NAZWA	2010-05-19	Nr opisanych działów	Opis działów	Przebieg
Nr	Adres	Adres		Arki	Opis	
10	10-001-400-21-00	10-001-400-21-00		10	Lublin 28/10-001-400-21-00	10-001-400-21-00
10	10-001-400-21-00	10-001-400-21-00		10	Lublin 28/10-001-400-21-00	10-001-400-21-00
60	G.22-1	KRÓLIK BRONISŁAWA JULIANN/JAN KATARZYNA	5	1/8	0.1280 ha	
431010443:		WŁAŚCICIEL	UL. RATAJA 120b		AN2770/97 18.11.97	
					AWZ 451/1002/75	
					GD.EG.III.7411-318/09	
					GGN07.2.1.6014/431/06	
					KW 168105	
61	G.164-1	WALCZAK BEATA ELŻBIETA/MIECZYŚŁAW DANUTA	5	1/7	0.0938 ha	
431010443:		WŁAŚCICIEL	UL. RATAJA 120		AN2770/97 18.11.97	
					AWZ 451/1002/75	
					KW 168106	
62	G.220-1	GMINA LUBLIN	6	120	2.8189 ha	
431010443:		WŁAŚCICIEL	PRZY UL. RATAJA			
			6 132		11.1266 ha	
			PRZY UL. RATAJA			
			7 118		10.2789 ha	
			PRZY UL. RATAJA			
			8 128		13.1324 ha	
			PRZY UL. RATAJA			
					KW 302073	
					KW 302074	
					KW 302075	
					UCH.NR748/XXXXIII/09	
63	G.3-1	GMINA LUBLIN	6	101	0.0511 ha	
431010443:		WŁAŚCICIEL	ULICA RATAJA			
			6 102		0.0210 ha	
			ULICA RATAJA			
			6 104		0.0311 ha	
			ULICA RATAJA			
			6 105		0.2773 ha	
			ULICA FELIN			
			6 107		0.4585 ha	
			UL. RATAJA 155,157			
			6 118		0.7450 ha	
			UL. RATAJA 181-189			
			6 119		0.1172 ha	
			DROGA DOJAZDOWA			
			6 128		0.1522 ha	
			PRZY UL. RATAJA			
			6 129		0.0455 ha	
			DROGA DOJAZDOWA			
			6 130		0.1270 ha	
			PRZY UL. RATAJA			
			6 131		0.0379 ha	
			DROGA DOJAZDOWA			
			6 133		0.0279 ha	
			PRZY UL. FELIN			
			7 101		0.0051 ha	
			ULICA RATAJA			
			7 102		0.0106 ha	
			ULICA RATAJA			
			7 103		0.0065 ha	
			ULICA RATAJA			
			7 104		0.0212 ha	
			ULICA RATAJA			
			7 106		0.6452 ha	
			ULICA PROJEKTOWANA			
			7 110		0.0720 ha	
			PRZY UL. RATAJA			
			7 112		0.2020 ha	
			PRZY UL. RATAJA			
			7 113		0.1675 ha	
			UL. RATAJA 143b			

ZA ZGODNOŚĆ  
Z ORYGINAŁEM


## URZĄD MIASTA LUBLIN

Wydział Geodezji

Dokument niniejszy jest wypisem

z odpisanych danych ewidencji gruntów

Lp. 20-071  
Nr JEDN 1

IMIĘ, NAZWA

Adres 231152Kanta, stędziba

2020-05-19

Nr

ARK

DZIAŁKI

UL. RATAJA 132

Pow. działki

Nomenklatura prawna

AN1779/89 27.08.89


AN1404/96 27.08.96

GGN01.2.1.7430/2/2003

KW 80675

KW 87387

55 G.188-1 431010443:	CIĘSZCZYK WIESŁAWA RENATA/JÓZEF ZUZANNA 20-558 LUBLIN UL. WATYKAŃSKA 6 m 4 WŁAŚCICIEL (współność) +CIĘSZCZYK ANDRZEJ JAN/BRONISŁAW GENOWEFA 20-558 LUBLIN UL. WATYKAŃSKA 6 m 4 WŁAŚCICIEL (współność)	5 5 UL. RATAJA 128	0.7250 ha AN1752/96 27.11.96 GGN01.2.1.7430/2/2003 KW 212532 RL7015/21/79
56 G.101-1 431010443:	ŁUKOWSKA HALINA WIESŁAWA/MARIAN JÓZEFA 20-270 LUBLIN UL. RATAJA 126 WSPÓŁWŁAŚCICIEL Udz: 2/8 PYTKA WITOLD/MARIAN JÓZEFA 20-270 LUBLIN UL. RATAJA 126 WSPÓŁWŁAŚCICIEL Udz: 1/8 ŁUKOWSKI SŁAWOMIR ADAM/PIOTR HALINA 20-270 LUBLIN UL. RATAJA 126 WSPÓŁWŁAŚCICIEL Udz: 1/8 ŁUKOWSKI RAFAŁ KAROL/HALINA PIOTR 20-270 LUBLIN UL. RATAJA 126 WSPÓŁWŁAŚCICIEL Udz: 1/8 PYTKA MARIUSZ PIOTR/ALEKSANDER MARIA 20-880 LUBLIN UL. NOWOWIEJSKIEGO 9 m 70 WSPÓŁWŁAŚCICIEL Udz: 1/8 PYTKA AGNIESZKA RENATA/ALEKSANDER MARIA 20-880 LUBLIN UL. NOWOWIEJSKIEGO 9 m 70 WSPÓŁWŁAŚCICIEL Udz: 1/8 PYTKA ŁUKASZ DANIEL/ALEKSANDER MARIA 20-880 LUBLIN UL. NOWOWIEJSKIEGO 9 m 70 WSPÓŁWŁAŚCICIEL Udz: 1/8	5 4 UL. RATAJA 126	1.1119 ha AN818/2002 KW 75240
57 G.100-1 431010443:	URBAN MICHAŁ/MICHAŁ BRONISŁAWA 21-040 ŚWIDNIK UL. ARMII KRAJOWEJ 9 m 15 WSPÓŁWŁAŚCICIEL Udz: 1/3 URBAN RYSZARD STANISŁAW/MICHAŁ BRONISŁAWA 20-388 LUBLIN WŚ. ABRAMOWICE PRYWAT. 150 WSPÓŁWŁAŚCICIEL Udz: 1/3 URBAN ARTUR/MARIAN MARIANNA 20-382 LUBLIN UL. PRZEPÍÓRCZA 9 WSPÓŁWŁAŚCICIEL Udz: 1/6 KACMAJÓR GRAŻYNA LILIANNA/MARIAN MARIANNA WSPÓŁWŁAŚCICIEL Udz: 1/6	5 3 UL. RATAJA 124	0.3670 ha AWZ 451/565/75 KW 52235 PSIINS2355/08
58 G.137-1 431010443:	KUROWSKI ZDZISŁAW/STANISŁAW ANIELA 26-600 RADOM UL. OLSZTYŃSKA 37 m 54 WŁAŚCICIEL	5 2/2 UL. RATAJA 122 7 23/2 UL. RATAJA 145	0.2457 ha 0.1531 ha KW 50045 KW 50046 UCH.NR748/XXXIII/09
59 G.210-1 431010443:	GINA LUBLIN 20-071 LUBLIN UL. WIENIAWSKA 14 WŁAŚCICIEL	5 2/4 UL. RATAJA 5 2/5 UL. RATAJA 122b 5 2/6 UL. RATAJA 122a 10 14/3 UL. RATAJA 25 10 15/3 UL. RATAJA 27 10 15/4 W POBL. UL. RATAJA 10 16/3 UL. RATAJA 29 10 16/5 W POBL. UL. RATAJA 10 17/5 W POBL. UL. RATAJA 10 18/3 W POBL. UL. RATAJA 10 19/3 W POBL. UL. RATAJA	0.0038 ha 0.0068 ha 0.2505 ha 0.1390 ha 0.2883 ha 0.0352 ha 0.1580 ha 0.0371 ha 0.0527 ha 0.0738 ha 0.0902 ha

ZA ZGODNOŚĆ  
Z ORYGINAŁEM

 Inne